

ETE 2024

ABEROUAT – PYRENEES-ATLANTQUES

ROBINSON DES MONTAGNES

TRAPPEURS

8/13 ANS

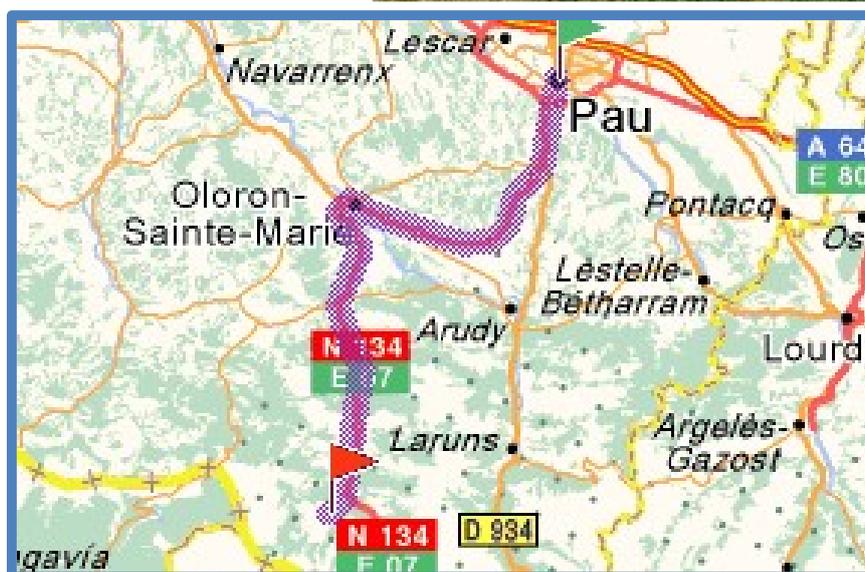
REF : 064 002 001

Vacances Pour Tous – 21 rue Saint Fargeau – CS 72021 - 75989 PARIS CEDEX 20

Agréé JEPVA par le ministère de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative - Inscrit au Registre des Opérateurs de Voyages et Séjours

Certification d'Immatriculation : IM 075 100 379 - Agrément national d'organisme de tourisme social et familial n°06.07.04

Association reconnue d'utilité publique par décret du 31/05/1930



**CENTRE L'ABEROUAT – 64 490 LESCUN**

Tel : 05 59 34 71 67 ; courriel : [aberouat@laligue64.org](mailto:aberouat@laligue64.org)

Site : [aberouat.fr](http://aberouat.fr) Facebook : <https://www.facebook.com/aberouat>

## IMPORTANT : DOCUMENTS A FOURNIR OBLIGATOIREMENT

En indiquant le nom de l'enfant + l'intitulé du séjour et les dates du séjour :

- la fiche de renseignements médicaux et personnels + copies du carnet de santé (voir fiche),
- l'attestation d'aptitude préalable à la pratique d'activités nautiques et aquatiques dans les accueils collectifs de mineurs,
- l'autorisation de photographier et filmer
- un certificat médical attestant de l'absence de contre-indication à la pratique des activités proposées durant ce séjour.

Nous vous conseillons de garder une copie de ces documents

### 1<sup>er</sup> et dernier repas servis

1<sup>o</sup> repas servi : dîner du jour 1

dernier repas servi : Panier repas déjeuner

**Pour le retour, un déjeuner froid est fourni lorsque l'arrivée à destination est prévue après 13h**

### SITE

#### ► Situation géographique

Le « camp de base » est le centre de l'Abéroutat situé à 1450m d'altitude au bout d'une route de montagne à 5 km du village de Lescun. Face à un cirque de montagne remarquable et au cœur d'une Nature protégée. L'itinéraire, à cheval sur les vallées d'Aspe et d'Ossau, entre pic d'Annie et pic du midi d'Ossau, vous permettra de découvrir un milieu naturel et humain authentique.

#### ► Cadre de vie

Hébergement en chambre de 4 à 5 lits avec sanitaires à l'étage. Le mobilier en bois est récent le centre ayant été rénové en 2008. Les lits sont essentiellement des lits superposés en 90 cm de large équipés d'oreiller et de couette, les draps étant fournis. Le restaurant dont les fenêtres ouvrent sur une vue magnifique vous accueille par table de six. 4 salles accueillent les animations de fin d'après midi ou de soirée. L'environnement du centre est le milieu montagnard.

Equipements à disposition : Ping-pong, volley, lecteur DVD, télévision, chaîne stéréo, caméra vidéo, divers matériel d'animation ...

### ACTIVITES

**Favoriser le contact avec la nature**, voilà ce qui motive notre projet.

A travers la découverte de l'environnement montagnard, les animateurs Nature initieront les enfants aux savoirs des anciens.

Comment fabriquaient-ils des abris solides et confortables ?

L'objectif à atteindre sera évidemment de **construire une cabane**, ou même plusieurs (toujours près du centre), et de passer la nuit à proximité sous une tente si le temps le permet. On fera du feu pour cuire le repas du soir et on profitera de sa lueur pour écouter des histoires de la montagne. Un parfum d'aventure et un moment fort pour le groupe.

Ensuite, on pourra commencer à fabriquer des jouets naturels et des instruments de musique, des bilboquets, des arcs et des flèches, des sifflets, des sculptures en bois, et même des fusains pour dessiner... Chaque trouvaille deviendra trésor !

Autant d'activités qui seront l'occasion de se balader et au fil du chemin, de **découvrir la flore** et de compléter son herbier ou encore de récolter des feuilles, des fleurs, des fruits, pour l'activité teinture.

On va apprendre à **lire la carte d'orientation** avec différents jeux.

Le matériel nécessaire sera mis à disposition. On apprendra à manipuler les outils lors d'ateliers avant de les utiliser en vrai. Ces activités se dérouleront toujours avec la vigilance accrue des animateurs Nature.

Et surtout nous n'oublierons pas de jouer en grand, de courir, de grimper, de rigoler : grands jeux de relais, d'expression, jeux sensoriels, jeux de piste, de cache-cache, sauront ponctuer le séjour, pour bien se défouler et respirer ! **Un atelier pour apprendre les gestes des premiers secours et techniques de survie** sera proposé pendant le séjour.

#### **Autres activités :**

**Visite d'une ferme de montagne :** Rencontre avec la bergère éleveuse de chèvres pyrénéennes et de Brebis. Découverte de son métier, de la traite et de ses fromages.

#### **1 journée de rafting**

#### **1 journée accrobranche**

ping-pong, jeux de société, activités manuelles ...

### ORGANISATION DU SEJOUR

La vie en groupe et le bon fonctionnement du centre et des activités nécessitent quelques règles.

Vous devez maintenir vos chambres dans un état de propreté raisonnable, vous devez débarrasser vos tables en fin de repas, les horaires de repas, les activités, le matériel et les locaux doivent être respectés, le petit-déjeuner est échelonné de 8h30 à 9h00, les autres repas sont pris à heure fixe, le repas de midi est souvent pris à l'extérieur.

#### **► L'équipe d'encadrement :**

Une équipe d'animation (1 pour 12 jeunes) attend les participants pour leur faire passer les meilleures vacances possibles. Il s'agit d'assurer la motivation du groupe, notamment sur les premières journées de découverte des activités. Cette équipe a les compétences et qualifications requises (Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur, de direction, attestation de formation aux premiers secours, brevets d'états) pour réussir les activités choisies en toute sécurité pour le plus grand plaisir de tous.

Les intervenants extérieurs que nous sollicitons pour l'encadrement de certaines activités sont des professionnels et sont titulaires d'un brevet d'état et sont agréés par la DDCSPP.

**► L'alimentation :** la création, la composition des menus et la confection des repas sont confiées à des professionnels. Nous mettons en place une alimentation de qualité, équilibrée et variée, en quantité suffisante. Nous veillons également à ce qu'elle soit adaptée aux activités prévues lors du séjour.

Notre projet éducatif reposant sur le principe de laïcité, nous effectuons le remplacement ou la compensation de certains aliments par d'autres au cours des repas. Par contre, nous sommes dans l'impossibilité de prendre en compte certaines demandes ou exigences alimentaires qui peuvent entraîner une perturbation de l'organisation des activités et avoir des répercussions sur le processus biologique de l'enfant. En cas d'allergies alimentaires, il est **impératif de nous transmettre dès l'inscription**, tous les documents médicaux et PAI afin que nous puissions évaluer notre capacité à respecter les interdictions alimentaires liées à des risques d'allergies.

**► Linge :** nous effectuons une lessive du linge personnel des enfants et des jeunes, une fois par semaine. De manière générale et en fonction des conditions météorologiques, nous nous efforçons de limiter le volume de linge sale au retour de l'enfant. Dans tous les cas, ce linge sera isolé dans une poche dans la valise. Penser à vous référer à la fiche trousseau fournie au moment de l'inscription.

## ► Pour avoir des nouvelles de votre enfant

Tous les jours entre 18h à 19 h : 05.59.34.71.67

La page facebook de l'Aberouat : <https://www.facebook.com/aberouat>

Le courrier : Nous incitons les jeunes à vous écrire une fois au moins durant le séjour. En retour, ils espèrent recevoir de vos nouvelles.

**ATTENTION !** Si le comportement du participant était de nature à nuire à sa sécurité ou à celle de ses camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous nous efforçons de proposer à chacun, une décision de renvoi pourrait être prise à son encontre, frais de retour à votre charge...

## PREPARER VOTRE SEJOUR

► **Trousseau de séjour / trousseau spécifique** : Nous conseillons vivement des vêtements et du linge de toilette simples et robustes, en quantité suffisante pour que votre enfant puisse se changer après certaines activités. Une fiche trousseau type vous sera remise lors de l'inscription. Donnée à titre indicatif, elle vous permettra de faire un inventaire avec votre enfant des affaires qu'il emporte (n'oubliez pas de mentionner les vêtements qu'il portera le jour du départ). Marquez tous les vêtements et le linge de toilette au nom de votre enfant et si possible ses objets personnels (sac, gourde etc...).

**Prévoir pour ce séjour en plus du trousseau standard** : un sac à dos 30 litres, une gourde 1 litre (non isotherme), **1 duvet chaud**, 1 matelas de sol, des chaussures de randonnée, une lampe frontale ou de poche, des lunettes de soleil, des vêtements chauds ou polaires, un chapeau ou casquette, de la crème solaire indice 50, un maillot de bain, un vêtement de pluie style poncho, un Kway, 2 tee-shirt manches longues thermiques.

**Nous insistons particulièrement sur les chaussures de randonnée qui doivent être montante afin de bien maintenir la cheville et le pied. Leur semelle doit comporter un bon crantage et être amortissante.**

► **Argent de poche** : Nous vous conseillons de ne pas confier à votre enfant une somme trop importante. Sur place, deux solutions : l'enfant ou le jeune conserve son propre argent à « ses risques et périls » OU il le remet à la direction qui lui en délèguera la gestion par un système de « banque ». Dans ce cas, merci de bien vouloir le glisser dans une enveloppe portant : le montant remis, le nom du participant, l'intitulé et les dates de son séjour, cette enveloppe sera à remettre aux animateurs le premier jour du séjour (à l'animateur en gare si transport ou sur le centre à l'animateur qui vous accueillera).

► **Santé** : **il est très important de** remplir correctement la fiche individuelle de renseignements et médicale et de la signer, **elle est obligatoire**. Joindre les copies du carnet de santé comme demandé sur cette fiche. Veillez également à nous fournir tous les documents utiles (attestations à jour de carte vitale ou CMU, carte vitale pour les jeunes de plus de 16 ans) etc...

Veillez, en **cas de traitement**, à nous remettre impérativement **l'original de l'ordonnance et les médicaments en nombre suffisant** afin de nous permettre d'administrer ce dernier. Si votre enfant est malade durant le séjour, il sera naturellement conduit chez un médecin. Les honoraires de ce dernier, de même que les éventuels frais de pharmacie vous seront réclamés. Une facture vous sera adressée avec la copie de la feuille de soins, l'original vous sera envoyé dès réception de votre règlement. *Attention, pour les enfants et les jeunes bénéficiaires de la CMU, certains praticiens la refuse et nous contraignent à faire l'avance des frais et donc vous en réclamer le remboursement par la suite.*

► **Utilisation du téléphone mobile** : bien que parfaitement autorisée, nous conseillons vivement aux enfants et aux jeunes de ne pas emporter leur téléphone mobile. En effet, il est déconseillé, voire interdit au cours de certaines activités et un usage abusif peut nuire à l'ambiance générale d'un séjour. Enfin, pour les plus jeunes, nous avons pu constater qu'il était parfois utilisé maladroitement pour appeler leurs

parents et les inquiéter inutilement. Nous rappelons qu'il n'y a pas de réseau téléphonique au centre de montagne, il y a une zone WIFI.

► **Objets de valeur** : La nature du séjour nous conduit à déconseiller la présence de tout objet de valeur (lecteur mp3, bijoux, téléphone mobile, tablettes, consoles, CD, vêtements de marque, etc...). Toute disparition d'objets personnels devra être signalée au directeur dès son constat et, en tout état de cause, avant la fin du séjour. **Attention les vols, dégradations ou pertes ne sont pas couverts par notre Association.** **Les lunettes de vue demeurent sous la responsabilité de leur propriétaire.** Pour prendre des photos, nous recommandons l'utilisation d'appareils jetables.

► **Cigarette et e-cigarette** : Nous rappelons qu'il est formellement interdit pour les jeunes de moins de 16 ans de fumer pendant le séjour (décret 2006-1386 du 15 novembre 2006)

## ASSURANCE

Nous souscrivons pour votre enfant, une assurance durant le séjour (y compris durant le transport si nous l'organisons), auprès de notre compagnie d'assurance APAC. Il sera ainsi couvert en Responsabilité civile (dommages corporels et matériels causés aux tiers dans le cadre des activités liées au séjour), en Individuel accident corporel (l'assurance intervient en complément de la CPAM et de la mutuelle complémentaire), en assistance rapatriement sanitaire d'urgence en cas de maladie grave ou d'accident corporel (sous réserve que soit fait appel à notre service d'assistance et avec son accord).

## DOCUMENTS

**A renvoyer impérativement PAR COURRIER 1 mois avant le séjour à : Centre de l'Abéroutat - 64 490 LESCUN**

**En indiquant le nom de l'enfant + l'intitulé du séjour et les dates du séjour :**

- la fiche de renseignements médicaux et personnels + copies du carnet de santé (voir fiche)
- l'attestation d'aptitude préalable à la pratique d'activités nautiques et aquatiques dans les accueils collectifs de mineurs,
- l'autorisation de photographe et filmer
- un certificat médical attestant de l'absence de contre-indication à la pratique des sports proposés durant ce séjour.

Nous vous conseillons de garder une copie de ces documents.

**Le jour du départ à remettre à l'animateur (si transport) ou à votre arrivée sur le centre (si rendez-vous sur place) :**

- Argent de poche (voir chapitre plus haut),
- Si l'enfant à un traitement médical : original de l'ordonnance et médicaments en nombre suffisants,
- Photocopies de l'attestation à jour de la carte vitale, pour les plus de 16 ans joindre la carte vitale et / ou attestation de la CMU et copie de la carte de mutuelle.

**Nous attirons votre attention sur le caractère impératif des documents à fournir et le fait de nous remettre un dossier à jour et complet.**

Bon séjour avec Vacances Pour Tous !

**FICHE DU TROUSSEAU ETE**

Centre de vacances

**Participant** : NOM..... Prénom.....

**Séjour** : date ..... Nom du séjour : .....

CETTE FICHE, MISE DANS LA VALISE, PERMET DE DRESSER L'INVENTAIRE A L'ARRIVEE ET AU DEPART DU JEUNE.

L'énumération ci-dessous n'est qu'une indication que nous donnons aux familles. Le trousseau doit évidemment être constitué en fonction de l'âge de l'enfant, du lieu d'implantation du centre de vacances et des activités qui y seront pratiquées.

| LISTE                                  | NOMBRE                     |                    |                  | OBSERVATION |
|--|----------------------------|--------------------|------------------|-------------|
|  | FOURNI PAR LES PARENTS (*) | RELEVE A L'ARRIVEE | RELEVE AU DEPART |             |
| <b>● VETEMENTS</b>                     |                            |                    |                  |             |
| 3 pantalons                            |                            |                    |                  |             |
| 3 polos                                |                            |                    |                  |             |
| 1 paire de basket                      |                            |                    |                  |             |
| 1 paire de vieilles basket             |                            |                    |                  |             |
| 1 paire de chaussures de randonnée *** |                            |                    |                  |             |
| 1 paire de pantoufle                   |                            |                    |                  |             |
| 1 chapeaux de soleil ou casquette      |                            |                    |                  |             |
| 3 shorts ou bermudas                   |                            |                    |                  |             |
| 10 slips ou culottes                   |                            |                    |                  |             |
| 8 tee-shirts                           |                            |                    |                  |             |
| 1 maillots de bain                     |                            |                    |                  |             |
| 2 tee-shirt manches longues thermique  |                            |                    |                  |             |
| 1 pyjamas                              |                            |                    |                  |             |
| 10 paires de chaussettes               |                            |                    |                  |             |
| 1 K-way                                |                            |                    |                  |             |
| 1 poncho pour la pluie                 |                            |                    |                  |             |
| 2 pull-over chaud ou polaires          |                            |                    |                  |             |
| 1 blouson                              |                            |                    |                  |             |
| 1 sac à dos 30 litres                  |                            |                    |                  |             |
|  |                            |                    |                  |             |
|  |                            |                    |                  |             |
|  |                            |                    |                  |             |
|  |                            |                    |                  |             |

\*\*\* Nous insistons particulièrement sur les chaussures de randonnée qui doivent être montantes afin de bien maintenir la cheville et le pied. Leur semelle doit comporter un bon crantage et être amortissante.

| LISTE  | NOMBRE                     |                    |                  |
|--|----------------------------|--------------------|------------------|
|  | FOURNI PAR LES PARENTS (*) | RELEVE A L'ARRIVEE | RELEVE AU DEPART |
| <b>● POUR LA TOILETTE, L'HYGIENE, LA PROPRETE</b>  |                            |                    |                  |
| 3 serviettes de toilette   |                            |                    |                  |
| 3 gants de toilette  |                            |                    |                  |
| 2 serviettes de bain   |                            |                    |                  |
| Savon, dentifrice, gel douche, shampoing   |                            |                    |                  |
| Brosse à dents, peigne   |                            |                    |                  |
| Crème solaire protectrice écran total (indice 50)  |                            |                    |                  |
| Mouchoirs en papiers (pochette) 6.   |                            |                    |                  |
| <b>• DIVERS</b>  |                            |                    |                  |
| <b>Duvet chaud</b>   |                            |                    |                  |
| Matelas de sol   |                            |                    |                  |
| Gourde 1 litre   |                            |                    |                  |
| Lampe de poche ou frontale   |                            |                    |                  |
| Lunettes du soleil   |                            |                    |                  |
| Papier à lettres   |                            |                    |                  |
| Enveloppes timbrées portant l'adresse des parents, grands-parents etc...   |                            |                    |                  |
| SI L'ENFANT EST INCONTINENT, augmenter son trousseau en conséquence et <b><u>signaler ce fait au directeur par lettre jointe au dossier.</u></b> |                            |                    |                  |
| SI LA JEUNE FILLE EST REGLEE, prévoir des serviettes périodiques.  |                            |                    |                  |
|  |                            |                    |                  |
|  |                            |                    |                  |
|  |                            |                    |                  |

**REMARQUES :**

- Les draps et les couvertures sont fournis dans le centre.
- Le blanchissage du linge est prévu 1 fois
- Le trousseau doit être marqué au nom de l'enfant (marques portant le nom tissé en entier et cousues).

**Inventaire arrivée fait le ..... : par**

Inventaire départ fait le ..... : par

(\*) Colonne à compléter par les parents